



Du Bureau du Secrétaire Général ...

Chers collègues,

Le 24 juin, la Commission internationale des irrigations et du drainage a célébré sa 67^{ème} Journée de Fondation en recentrant sa nouvelle vision et mission. Pour 67 dernières années, le réseau d'experts de la communauté d'irrigation et de drainage en élargissant son approche de la gestion de l'eau agricole dans les différents pays a trouvé l'occasion d'organiser les événements nationaux tels que les séminaires, les conférences, les réunions annuelles ou simples pour commémorer cette journée.



Les Comités nationaux peuvent améliorer leur profil dans leur pays en élargissant la base de leur structure pour inclure toutes les parties prenantes liées à la gestion de l'eau agricole; grâce à la mobilisation des liens entre les départements gouvernementaux et les ministères concernés; à l'application de la politique appropriée de diffusion d'information; et à l'organisation d'au moins un événement annuel pour présenter leurs activités et fournir la plate-forme de mise en réseau, etc. La Journée de la Fondation offre une telle opportunité.

Le Comité national indien des irrigations et du drainage (INCSW), en association avec le Bureau Central a organisé un séminaire lors de la Journée de la Fondation CIID sur "la Deuxième Révolution verte: Rôle de l'Irrigation et du Drainage", tandis que le

Comité national coréen des irrigations et du drainage (KCID) a organisé une réunion. Au cas où votre NC a célébré la Journée de la Fondation, veuillez partager l'information avec nos membres.

La nouvelle Vision CIID 2030, «Un monde plus sûr en eau libre de la pauvreté et de la faim grâce au développement rural durable», qui s'aligne avec le programme de développement mondial fait appel aux approches multidisciplinaires pour faire face à diverses questions de développement. Elle exige la participation de professionnels de domaines connexes et des parties prenantes de diverses autres disciplines liées à la gestion de l'eau agricole dans les Comités nationaux respectifs et les activités de la CIID.

La nécessité d'élargir la portée de la sensibilisation des Comités nationaux ne peut pas être surestimée dans le rôle sans cesse croissant que les CN sont appelés à jouer dans leur pays pour répondre aux besoins de sécurité de l'eau, la sécurité alimentaire et le développement rural.

Après l'adoption de la nouvelle Vision CIID 2030, le Groupe consultatif est impliqué dans la collecte de points de vue de diverses parties prenantes, des Comités nationaux et des groupes de travail pour élaborer un projet de Plan d'action. Divers groupes de travail sont engagés dans le perfectionnement de la structure organisationnelle. Le Groupe de travail régional africain (GTRAF) sollicite des avis des Comités nationaux de la région sur les attentes et les exigences possibles pour leur permettre de soutenir une Révolution verte en Afrique. Les Comités nationaux sont invités à façonner l'orientation future des

contributions CIID en fournissant leurs vues et les contributions à cet important exercice. Je prie les Comités nationaux à adresser leurs propositions en répondant au questionnaire leur envoyer pour leur contribution.

Le Comité international consultatif technique (ACTI) du 2^e Forum mondial d'irrigation (WIF2) a fait le point de ses préparatifs. Au nom de l'ACTI, je remercie tous nos clients qui ont soumis le texte intégral de plus de 200 rapports. Je vous invite à profiter de l'inscription hâtive.

L'occasion a été fournie aux jeunes professionnels pour faire partie du Forum sur l'invitation à participer à E-Forum CIID des Jeunes professionnels (IYPeF). L'occasion sera fournie aux contributeurs les plus importants d'assister au 2^e WIF et de présenter leur point de vue. Je suis heureux de vous informer que la première discussion sur «l'Education dans le secteur d'irrigation et de drainage» a déjà commencé. Au cas où vos Jeunes professionnels ne font pas partie de cette discussion, prière de les informer de cette occasion pour qu'ils rejoignent à la discussion.

Je saisis cette occasion une fois de plus à vous demander de partager vos activités avec toute la fraternité de la gestion de l'eau agricole à travers ces Actualités CIID.

Meilleurs sentiments,

Le Secrétaire Général

Avinash C. Tyagi

Jeunes professionnels en AWM – Invitation pour rejoindre aux discussions d'E-Forum

Le Groupe de travail CIID des jeunes professionnels est maintenant ouvert à tous les jeunes professionnels qui s'intéressent aux questions de la gestion de l'eau agricole, en le convertissant en un E-Forum CIID des Jeunes professionnels (IYPeF) en tant qu'un groupe LinkedIn.

IYPeF relie tous les jeunes professionnels du domaine d'irrigation et de drainage du monde et fournit une occasion pour tenir des discussions constructives et coordonnées sur les questions d'intérêt aux jeunes professionnels. La plateforme sera utile aux jeunes professionnels pour l'échange des informations sur les possibilités de formation, la disponibilité des bourses et les ouvertures sélectionnées.

Comme se rapproche le 2^e Forum mondial d'irrigation (WIF2) prévu de tenir les 6-8 novembre 2016 à Chiang Mai, en Thaïlande, la CIID envisage de tenir les discussions à cet e-Forum sur certains sujets pour permettre aux jeunes professionnels de contribuer aux discussions. Parmi les participants actifs, les meilleures jeunes professionnels seront retenus pour les bourses d'études pour rejoindre au 2^e WIF et à la 67^{ème} réunion du CEI à Chiang Mai en novembre 2016 pour présenter les

résultats au cours de l'événement parallèle. La discussion sur l'E-Forum aura lieu sur les thèmes suivants:

No.	Sujets	Durée
1.	Rôle de l'éducation en Irrigation et Drainage	15 juillet - 7 août 2016
2.	Rôle des femmes en Irrigation et Drainage	25 juillet to 12 août 2016
3.	Technologies géo spatiales pour l'irrigation et le drainage durable	15 août to 3 septembre 2016

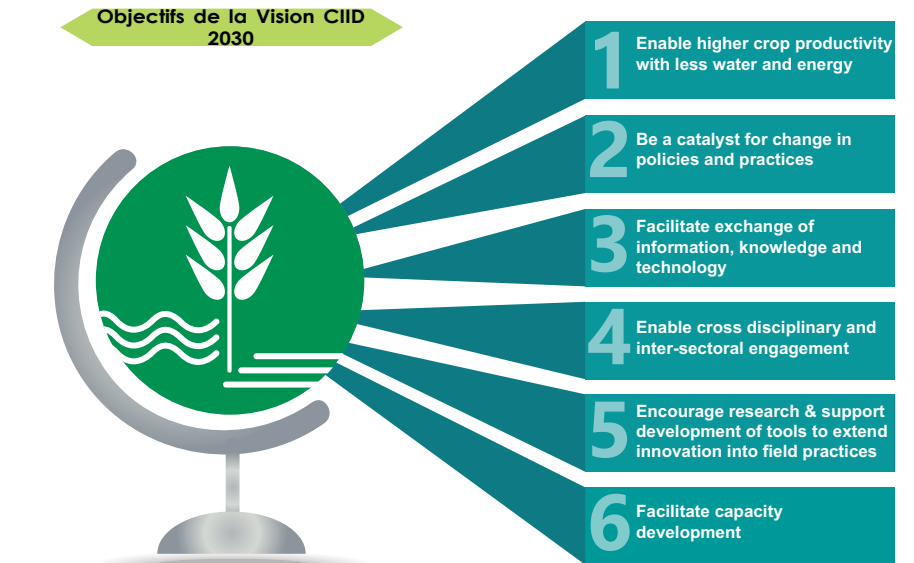
Au cas où vous avez raté de rejoindre au groupe IYPeF sur LinkedIn (<https://www.linkedin.com/groups/6990321>), ne manquez pas cette dernière chance de se joindre à la discussion et de nous rencontrer lors du 2^e WIF à Chiang Mai, en Thaïlande.

Contributions au Plan d'Action CIID 2030

La 66ème réunion du Conseil exécutif international (CEI), tenue en Octobre 2015 à Montpellier en France a adopté la Vision CIID 2030 (http://www.icid.org/ag_iec_Annex_4B.pdf) comme «Un monde plus sûr en eau libre de la pauvreté et de la faim grâce au développement rural durable»; avec la mission «Travailler ensemble vers la gestion durable de l'eau agricole à travers les approches interdisciplinaires pour atteindre l'irrigation, le drainage et la gestion des inondations ayant la viabilité économique, l'acceptable socialement et respectueux de l'environnement».

La vision et la mission doivent être réalisées conformément aux six objectifs organisationnels mentionnés dans la figure.

Le Groupe consultatif (CG) est maintenant en train de préparer un Plan d'action pour la Vision 2030 pour atteindre les objectifs identifiés, ainsi que pour faciliter les Comités nationaux à respecter leurs obligations nationales en contribuant à la réalisation des Objectifs de développement durable (ODD), en particulier ceux liés à la gestion de l'eau agricole (AWM). Le Groupe consultatif a mis au point un Questionnaire pour recueillir les informations et les contributions de la part



des Comités Nationaux CIID, des organes de travail technique et d'autres professionnels pour identifier les actions, les exigences pour atteindre les objectifs organisationnels dans leur domaine d'activités.

Les Comités nationaux, les Présidents des organes de travail techniques et d'autres professionnels sont maintenant invités à

apporter leur contribution en adressant leur réponse au Questionnaire disponible En ligne (http://www.icid.org/vision_2030.html) plus tard le 15 juillet 2016. Le Projet du Plan d'action CIID 2030 doit être finalisé et présenté à la 67ème réunion du CEI en novembre 2016 à Chiang Mai, en Thaïlande.

Deuxième Révolution verte: Rôle de l'Irrigation et du Drainage

Le Séminaire de la Journée de Fondation CIID sur la "Deuxième Révolution verte: Rôle de l'Irrigation et du Drainage" a été organisé le 24 juin 2016, en association avec le Comité national indien sur l'eau de surface (INCSW) - la Commission centrale des eaux (CWC) du Ministère des Ressources en Eau New Delhi. Le séminaire visait à aider toutes les parties prenantes pour la Deuxième révolution verte en les amenant à une compréhension commune sur ses éléments constitutifs.

Plus de 100 participants provenant des universitaires, des instituts de recherche, des organes de prise de décision, des organismes de mise en œuvre, des responsables de l'ambassade des pays membres, des organismes de financement internationaux, des organisations gouvernementales et non gouvernementales, des experts du domaine de la politique, de la planification, de la recherche dans l'agriculture, de la gestion de l'eau, de l'irrigation et du drainage faisaient partie du séminaire.

Au cours du discours inaugural du séminaire, l'invité d'honneur Dr. Ramesh Chand, membre de NITI Aayog, a prononcé un discours sur "Pourquoi une Deuxième révolution verte?" Dr Amarjit Singh, Secrétaire spécial du Ministère des Ressources en Eau (MoWR, RD & GR) était l'invité d'honneur et a prononcé un discours sur «Rôle de l'irrigation et du Drainage dans la Deuxième révolution verte».



Le «Discours d'inauguration» a été prononcé par l'Ir. G.S. Jha, Président de la Commission centrale des eaux et du Comité national indien sur l'eau de surface (INCSW). L'Ir. Avinash C. Tyagi, Secrétaire Général de la CIID a présenté son rapport sur le fait «Qu'est-ce que nous manquons dans la Première révolution verte?»

En outre, Padma Bhushan Dr. R.B. Singh, chancelier de l'Université centrale agricole (CAU) a fait des présentations sur le sujet «Pas si vertes parcelles de la Première révolution verte»; l'Ir. Pradeep Kumar, ingénieur en chef (CWC) a discuté le titre intitulé «Rôle de la gestion de l'eau dans la Deuxième révolution verte»; Dr. A.K. Sikka, Chercheur principal de l'IWMI a exploré «Faire fonctionner la

Deuxième Révolution verte par le biais des technologies émergentes»; et M. Sanjay Vuppuluri, Vice-président de Yes Bank Ltd. a mis l'accent sur les «Options de financement pour la Deuxième révolution verte».

La discussion sur la «voie à suivre» a été animée par le Secrétaire général Ir. Avinash Tyagi, avec l'Ir. G.S. Jha, Président, CWC/INCSW; M. Shyam Khadka, FAO (New Delhi); Padma Bhushan Dr. R.B. Singh; Dr. A.K. Sikka, IWMI; et M. Sanjay Vuppuluri, Yes Bank. Pour complément d'informations et les présentations faites au cours du séminaire, veuillez visiter http://www.icid.org/icid_day.html

Le 2e Forum mondial d'irrigation (WIF2) ainsi que la 67ème réunion du Conseil Exécutif International (CEI) se tiendront du 6 au 12 novembre 2016 à Chiang Mai, en Thaïlande, accueillis par le Comité national thaïlandais des irrigations et du drainage (THAICID).

Le WIF2 portera sur le thème «**la Gestion de l'eau dans un monde en évolution : Rôle de l'irrigation dans la production alimentaire durable**» ainsi que les trois sous-thèmes suivants : (1) les questions fondamentales d'irrigation et de drainage pour équilibrer l'eau, la nourriture, l'énergie et l'écologie; (2) la gestion des phénomènes climatiques extrêmes en mettant l'accent sur les inondations et les sécheresses; (3) les actions clés et intelligentes pour atténuer la faim et la pauvreté par le moyen d'irrigation et de drainage.

■ Dépêchez-vous ! Économisez de l'argent !!!
 Ne pas rater la date limite de **31 juillet 2016** de l'inscription hâtive en ligne

Les frais d'inscription hâtive « Early bird » sont – **Participation active** : (i) 700 \$ américains (Forum + réunions du Conseil) et (ii) 500 \$ américains (Forum seulement); **Jeunes Professionnel/Professionnels retraités** : (i) 350 \$ américains (Forum + réunions du Conseil); (ii) 200 \$ américains (Forum seulement); **Personne accompagnante** (i) 250 \$ américains (Forum + réunions du Conseil); (ii) 150 \$ américains (Forum seulement); **Participation quotidienne** : 150 \$ américains; **Exposant**: 550 \$ américains (Forum seulement); **Pays non-membres** : 800 \$ américains (Forum + réunions du Conseil); (ii) USD 600 \$ américains (Forum seulement); Voyage d'étude technique : 100 \$ américains par personne par voyage; Cotisations étudiantes : 200 \$ américains pour les participants du WIF seulement. Pour

complément d'informations, veuillez visiter le site web : <http://www.worldirrigationforum.net/registration/>

Orateurs principaux

- M. Jeremy Bird, Directeur Général, IWMI,
- M. Bambang Susantono, Vice-Vice-Président, ADB (à décider)
- Dr. Peter McCornick, Directeur exécutif (désigné), DWFI
- Mlle. Kundhavi Kadiresan, Sous-directrice générale, FAO

Liste indicative des événements parallèles:

1. Rôle des femmes en irrigation et drainage (GWP-SAS, ADB, IWMI, WfWP)
2. Technologies intelligentes géologiques pour la durabilité de l'irrigation et du drainage (GeoSpatial India, FAO, WFI)
3. Développement rural durable grâce à la gestion de l'eau agricole (AARDO, KRC)
4. Technologies clés et intelligentes de l'irrigation et du drainage pour réduire la pauvreté et la faim (WFI)
5. Education et formation en Irrigation et Drainage (Unesco-IHE, ADB)
6. Nouveau développement en irrigation et modernisation (IWMI)
7. Energie solaire dans l'irrigation et le drainage (KRC, CNCID)
8. Evaluation de la productivité de l'eau pour améliorer la performance d'irrigation et la sécurité de l'eau (ADB)
9. Histoire de l'irrigation et du drainage dans le monde (CNCID, JNCID)
10. Renforcer les capacités au niveau de la parcelle en gestion d'eau d'irrigation pour adapter au changement climatique (ClimaAdapt)

11. Performances environnementale des systèmes du riz paddy dans le contexte du changement climatique (CIRAD, PAWEES, GTRAS, GT-CLIMAT)

Lieu

Le lieu de WIF2 et des réunions du 67e CEI sera le Centre international des congrès et de l'exposition couvrant une superficie de 521.600 m2 offrant une capacité de 10.000 places. Environ trois milliards de baht a été utilisé pour construire le centre, qui se trouve à environ 10 minutes de route de la ville de Chiang Mai. Pour plus complément d'informations, veuillez accéder à <http://www.worldirrigationforum.net/venue/>.

Réunion virtuelle d'ACTI du WIF2



Le Comité international consultatif technique (ACTI) du WIF2 a étudié des préparatifs du WIF2. L'aperçu des éléments d'examen comporte les points liés aux documents de base des sous-thèmes de WIF2; la structure du Forum; l'état des rapports; l'Exposition internationale; la participation des jeunes professionnels aux activités; et la Table ronde ministérielle. Il a été rapporté que le texte intégral de plus de 190 rapports et de nombreuses courtes communications ont déjà été reçus. Compte tenu des durées limitées de présentation orale d'environ 45 rapports, d'autres auteurs seraient invités à faire la présentation d'affiche orale.

Gestion durable des ressources en eau pour l'agriculture et la sécurité alimentaire

Une Réunion de Table ronde 2016 de trois jours sur la Politique agricole Asie-Pacifique (APAP) fut tenue les 20-22 avril 2016 à Beijing, en Chine sur le thème «la Gestion durable des ressources en eau pour l'agriculture et la sécurité alimentaire» par l'Association de la FAO en Corée, en collaboration avec le Bureau régional de l'Organisation africaino-asiatique de développement rural (AARDO) pour l'Extrême-Orient, l'Université Renmin de Chine, et l'Institut mondial de la politique agricole. Environ 47 experts en provenance de 15 pays et 10 organisations internationales, ainsi que de la Chine, de l'Inde, de la FAO, et de la CCD ont assisté à la réunion et ont échangé des connaissances intersectorielles et de l'expertise entre eux.

Le Dr Lee, Sang Mu, Président du Forum APAP et Président de la Société Coréenne de la communauté rurale (KRC) a souligné que les gouvernements au niveau national qui sont responsables de l'environnement en assurant



les secteurs de développement de politiques coordonnées, ont tenu en compte les impacts du changement climatique, ont renforcé la gouvernance et ont coordonné les politiques au niveau régional, ce qui a contribué à résoudre les problèmes d'eau transfrontières. M. Chen,

Xi Wen, Directeur adjoint du Groupe pilote du Centre de travail rural chinois a introduit diverses initiatives mises en œuvre en Chine pour une utilisation plus efficace et une meilleure gestion des ressources en eau.

Dr. Ryu, Ki Hee, Professeur de l'Université nationale de Séoul, a insisté sur la mise en œuvre de l'Objectif de développement durable (ODD) sur la disponibilité et la gestion durable de l'eau et de l'assainissement. Dr. Ganesh Thapa du Centre international pour le développement intégré des montagnes (ICIMOD) a souligné l'irrigation à petite échelle, qui pourrait être utilisée pour améliorer la productivité, l'accès aux marchés, la diversification des produits, la gestion participative de l'irrigation et la résilience face au changement climatique en Asie et dans le Pacifique. Dr. J. S. Samra, ancien directeur général de l'Autorité nationale indienne de la région pluviale a mis en évidence

l'importance de la petite irrigation basée sur les eaux souterraines et les petites structures de stockage d'eau de surface pour assurer la durabilité dans la gestion des ressources en eau.

Au cours des discussions tenues lors du Forum, les participants sont convenus de la nécessité d'établir un cadre de gestion intégrée à mi-long terme des ressources en eau au niveau national et international pour permettre aux efforts de collaboration pour faire face aux problèmes multi-dynamiques de l'eau et ont également souligné les avantages des politiques de tarification de l'eau et des mécanismes commerciaux de l'eau. En outre, le partenariat public-

privé a été recommandé comme un outil efficace pour la réalisation de gestion durable de l'eau.

Lors de la Table ronde du Forum, le dialogue politique intersectoriel régional a été organisé sur «les Forêts pour l'eau et l'agriculture durable» en vue de sensibiliser le peuple sur les liens entre les forêts et la sécurité alimentaire, grâce à la compréhension du rôle joué par les forêts dans l'eau et l'agriculture durable. Pour complément d'informations, veuillez accéder à <http://www.fao.org/forestry/food-security/91549/en/>



Est-ce que nous sommes prêts à soutenir une révolution verte en Afrique?

Chaque année, le Forum sur la Révolution verte en Afrique (AGRF) organise une réunion des dirigeants africains pour travailler vers une Révolution verte africaine. Le Forum se concentre sur la promotion des investissements et le soutien politique pour stimuler la croissance de la productivité et des revenus agricoles des agriculteurs africains de manière écologiquement durable.

Le Groupe de travail régional africain (GTRAF) de la CIID lors de la 4ème Conférence régionale africaine sur l'irrigation et le drainage (ARCID4) tenue les 26-28 avril 2016 à Assouan a décidé d'apporter un soutien au domaine de la gestion de l'eau agricole et à la préparation d'un document de position sur la Révolution verte en Afrique. Un questionnaire a été distribué aux membres du Comité national avec l'invitation d'adresser leur réponse au questionnaire pour qu'elle soit utilisée pour la préparation du document de position.

Les Comités nationaux africains et les

membres du Groupe de travail régional africain de la CIID sont invités à apporter leur contribution en adressant leur réponse au questionnaire sur le thème «Est-ce que nous sommes prêts à soutenir une révolution verte en Afrique?» (http://www.icid.org/african_gr.pdf) par le 15 août tout en répondant aux questions suivantes de leur point de vue national:

1. Quelles étaient les réalisations de la Première révolution verte* (~1960-1990) dans votre pays?
2. Pourquoi votre pays n'a pas profité, le cas échéant, de la première Révolution verte?
3. Quels devraient être la mission et les objectifs de la Révolution verte en Afrique dans votre pays?
4. Quels sont les principaux défis qui peuvent empêcher la Révolution verte en Afrique?

5. Quels devraient être les trois éléments les plus importants de la Révolution verte en Afrique?
6. Quels outils seraient le plus pertinent pour la Révolution verte en Afrique?
7. Est-ce que votre pays dispose des outils nécessaires de la Gestion de l'eau agricole pour la Révolution verte en Afrique?
8. Si non, selon vous, quelles sont les lacunes en matière des capacités à combler pour soutenir la Révolution verte en Afrique?

Les réponses aideront le Groupe de travail à préparer le projet d'un document de position CIID, qui sera discuté lors de la prochaine réunion du GTRAF à Chiang Mai, en Thaïlande en novembre 2016. Pour complément d'informations, veuillez visiter la page Web CIID sur la Deuxième Révolution verte: http://www.icid.org/second_g_revolution.html



Renforcer la résilience face aux événements de la sécheresse sur le continent africain

Une Conférence sur la sécheresse africaine de cinq jours sera organisée par le Ministère de l'Environnement et du Tourisme, République de Namibie du 15 au 19 août 2016 à Windhoek Country Club Hôtel and Resort, Windhoek, Namibie portant sur le thème «Renforcer la résilience face aux événements de la sécheresse sur le continent africain». La conférence mettra l'accent sur l'identification des besoins spécifiques des pays africains dans le domaine de l'atténuation efficace de la sécheresse, en vue d'élaborer un cadre stratégique pour renforcer la résilience aux événements de sécheresse sur le continent africain.

La Conférence vise à rechercher un cadre stratégique global pour l'Afrique qui permettra d'améliorer la résilience à l'impact de la sécheresse. Les objectifs de la conférence sont les suivants: (a) d'attirer l'attention régionale et internationale sur la question du

renforcement de la résilience aux événements de la sécheresse; (B) d'identifier les besoins et les lacunes ainsi que les bonnes pratiques dans le domaine de l'amélioration de la résilience aux événements de sécheresse: (c) d'encourager les pays africains à développer leurs interventions/plans à court, moyen et long terme pour atténuer la sécheresse et adapter les mesures; (D) de développer un cadre stratégique pour la gestion de la sécheresse et de renforcer la résilience aux événements de sécheresse au niveau africain; et (e) de renforcer les partenariats et la coopération pour une meilleure résilience à la sécheresse.

Pour complément d'informations, veuillez accéder à <http://www.unccd.int/en/media-center/MediaNews/Pages/highlightdetail.aspx?HighlightID=445>



Félicitation au Dr. Mahmoud Abu-Zeid



Dr. Mahmoud Abu-Zeid (Egypte), Vice-Président Hon. CIID et Président du Conseil arabe de l'eau, ancien ministre des Ressources en eau et de l'irrigation de l'Egypte, a été élu vice-président du

Programme hydrologique international (PHI) de l'UNESCO pour la région arabe (http://www.arabwatercouncil.org/index.option=com_php?content&view=article&id=410:abuzeit-elected-as-deputy-chairman-ofunesco-ihp-program-2&catid=60:newsevents&Itemid=354&lang=en). L'élection fut tenue à l'occasion de la 22e session du Conseil intergouvernemental du PHI à Paris du 13 au 17 juin 2016. La fraternité CIID adresse ses plus chaleureuses félicitations à Dr. Mahmoud Abu-Zeid.

Semaine mondiale de l'eau de Stockholm 2016: l'Eau pour une croissance durable

Depuis 1991, la Semaine mondiale de l'eau est accueillie et organisée par Stockholm International Water Institute (SIWI) chaque année à Stockholm. La Semaine mondiale de l'eau se tiendra du 28 août au 2 septembre 2016 à Stockholm, en Suède. Chaque année, la Semaine mondiale de l'eau aborde un thème particulier pour permettre un examen plus approfondi d'un sujet spécifique lié à l'eau. Le thème pour 2016 est «L'eau pour la croissance durable». Pour la portée thématique de la Semaine mondiale de l'eau 2016, veuillez visiter <http://www.worldwaterweek.org/wp-content/uploads/2015/11/Thematic-Scope-2016.pdf>

Journée des jeunes professionnels

Le 30 août 2016, la Semaine mondiale de l'eau ouvrira ses portes aux jeunes amateurs

âgés de 16 à 35 ans qui auront libre accès aux activités des Jeunes Professionnels. La Journée portera sur le thème «Future Leaders». Trois séminaires mettront l'accent sur accorder l'encouragement aux jeunes professionnels afin qu'ils renforcent leur carrière en eau. La journée se concentrera sur la façon d'obtenir et de rester impliqué dans ce processus en tant que jeune professionnel, et devenir une partie de la solution de l'avenir. Pour des informations détaillées sur la Journée des jeunes professionnels, veuillez visiter <http://www.worldwaterweek.org/programme/#Young-Professionals-Day>.

Lauréat du Prix de l'eau de Stockholm

Professeur Joan Rose (USA) est nommé lauréat du Stockholm Water Prize 2016 (<http://www.siwi.org/prizes/stockholmwaterprize/>)



pour ses contributions constantes à la santé publique mondiale: à l'évaluation des risques pour la santé humaine dans l'eau et à la création de lignes directrices et d'outils pour les décideurs et les communautés pour améliorer la santé mondiale. Pour complément d'informations sur la Semaine mondiale de l'eau 2015, veuillez visiter www.worldwaterweek.org.

L'Eau et l'emploi: Rapport WWD

Le Rapport mondial sur la mise en valeur des ressources en eau (WWDR) 2016 portant sur le thème «L'eau et l'emploi» fut lancé (<http://www.unesco.org/new/en/natural-sciences/environment/water/wwap/wwdr/2016-water-and-jobs/launch-ceremony-wwdr-2016>) le 22 mars 2016 à Genève, en Suisse au cours de la célébration de la Journée mondiale de l'eau (WWD).

Le Coordinateur du WWAP Stefan Uhlenbrook a fait la présentation technique du WWDR 2016.

M. Stefan Uhlenbrook, Coordinateur du Programme mondial pour l'évaluation de l'eau (WWAP), a fourni le contenu principal du Rapport mondial sur la mise en valeur des ressources en eau 2016 «L'eau et l'emploi». M. Uhlenbrook a présenté les points essentiels suivants, tout en soulignant la pertinence du Rapport et la nécessité d'atteindre les objectifs liés à l'eau:

- Trois quart des emplois dans le monde dépendent de l'eau. De fait, les pénuries de l'eau sont susceptibles de limiter la croissance économique et les opportunités



de l'emploi.

- La pénurie d'eau et l'approvisionnement non fiable menacent l'existence et le potentiel de croissance d'emplois décents dans les secteurs d'eau qui dépendent de l'eau.
- Les efforts doivent déployer pour adapter à l'augmentation du stress hydrique, afin d'éviter les conséquences dramatiques pour l'emploi local, le commerce et la migration.

Au cours de la discussion de la session, animée par Mme Schlegel, les participants ont souligné les liens indissociables qui existent entre l'eau et tous les secteurs de base de l'ordre du jour de l'ODD et ont souligné la nécessité d'une «révolution économique bleue»; un changement de paradigme de l'eau au niveau du leadership politique pour réduire la consommation d'eau dans tous les secteurs et accroître la productivité/efficacité de l'eau. M. Waughray a souligné que la résilience économique et la sécurité de l'eau sont étroitement liées: Toute perturbation dans la disponibilité de l'eau peut choquer le système économique et ralentir ou même arrêter la croissance économique. Il a conclu que le WEF utilisera le WWDR 2016 servant à appliquer dans le Panel de haut niveau pour l'eau récemment créé par la Banque mondiale, l'ONU et le WEF. Pour complément d'informations sur le Rapport mondial des Nations Unies sur la mise en valeur des ressources en eau 2016 veuillez visiter <http://unesdoc.unesco.org/images/0024/002439/243938e.pdf>

Géo-mesure, étude de terrain, et surveillance

Une Conférence internationale de trois jours sur le développement de la recherche et de la technologie pour la gestion durable des ressources en eau (REDWARM) sera organisée par le Centre national de recherche en eau (CNRF), en collaboration avec le ministère des Ressources en Eau et de l'Irrigation (MWRI) les 4-6 décembre 2016, au Caire, en Egypte portant sur le thème «Géo-mesure, étude de terrain et surveillance» et les sous-thèmes suivants: (i) les nouveaux matériaux, les structures de l'eau, et les machines; (ii) l'utilisation / génération de l'énergie renouvelable; (iii)

les projets de contrôle, d'automatisation et de distribution; et (iv) l'économie d'eau, le traitement et le contrôle de la pollution. Par ailleurs, les sessions spéciales, les ateliers et les expositions seront également organisés lors de la conférence.

La conférence fournira une plate-forme aux chercheurs, aux universitaires et aux praticiens impliqués dans la recherche, la technologie appliquée de l'eau, et la planification et la gestion des ressources en eau pour le partage des connaissances, des expériences, des bonnes pratiques et des

résultats de recherche. Cet événement sera l'occasion de sensibiliser et de promouvoir l'utilisation des technologies avancées de l'eau pour restaurer, protéger et assurer une gestion durable des ressources en eau limitées. Un «Appel à communications» est disponible sur <http://www.redwarm2016-eg.org/Announcement.pdf>

Veuillez contacter: Ing. Mir Mokhtar, coordinateur du Comité d'organisation (E-mail: eng.mirmokhtar@gmail.com) et le site Web de la conférence: <http://www.redwarm2016-eg.org>

Appel à communications – XVIe Congrès Mondial de l'Eau

Le XVIe Congrès mondial de l'eau sur "les Liens établis entre la Science et la politique" qui se tiendra à Cancun, au Mexique, du 29 mai au 2 juin 2017, sera organisé conjointement par l'Association des ressources en eau (IWRA), la Commission nationale de l'eau du Mexique (CONAGUA) et l'Association Nationale des Compagnies des eaux et de l'assainissement (ANEAS).

Le Comité scientifique international (CSI) accueille les documents pour les sessions orales et d'affichage, ainsi que les sessions spéciales et les manifestations parallèles qui visent à incorporer la science et la politique dans les défis de l'eau face à notre monde. Les experts, les universitaires, les professionnels de l'eau, et les parties prenantes de toutes les disciplines - y compris la science, la politique, l'économie, la gestion et la gouvernance - qui souhaitent présenter leur travail et recherche au cours du Congrès - doivent soumettre un résumé dans la période du 16 mars au 1er septembre 2016.

Les soumissions seront faites par le biais du site Web du Congrès <http://www.worldwatercongress.com>.

Le calendrier de la soumission:

- Date limite pour la soumission du résumé et de la session spéciale — **1er septembre 2016:**
- Date limite pour la soumission des propositions d'événements parallèles — **1er novembre 2016**

L'inscription au Congrès sera ouverte en septembre 2016.

Pour complément d'informations, veuillez contacter: IWRA Executive Office, Rue Salvador Allende, 92027 Nanterre, France, Email: office@iwra.org, Website: www.iwra.org

Nouvelles des Comités Nationaux CIID

ABID (Brésil)

Le Comité national brésilien de la CIID (ABID) organisera son XXVe Congrès national des irrigations et du drainage (CONIRD), du 21 au 25 novembre 2016 à l'Aracaju, Brasilia. Veuillez contacter: Ing. Helvecio Mattana Saturnino, Président ABID, E-mail: abid.agriculturairrigada@gmail.com; abid.conird@gmail.com et Site Web: www.abid.org.br

MANCID (Malaysia)

La 21ème Conférence annuelle du MANCID (MANCO) portant sur le thème «Modernisation de l'irrigation et du drainage pour une nouvelle révolution verte» aura lieu les 9-11 octobre 2016 à Terengganu, en Malaisie. Le thème portera sur l'interaction entre l'équilibre de l'eau, de la nourriture, de l'énergie et de l'écologie; faire face aux phénomènes extrêmes climatiques et l'identification des actions intelligentes requises pour les utiliser comme un outil pour lutter contre la faim et la pauvreté. Pour complément d'informations sur la conférence, veuillez accéder à <http://mancid.org.my/?mod=news&task=readmore&id=47%3E>.

SANCID (Afrique du Sud)

Un symposium de trois jours sur le thème «la Gestion durable de l'eau d'irrigation et de drainage pour la production alimentaire: Vision 2030» sera organisé par le Comité national sud-africain des irrigations et du drainage (SANCID) les 11-13 octobre 2016 à Goudini Spa ATKV Holidays Resort, Worcester, Afrique du Sud. Pour complément d'informations, veuillez contacter: Ms. Puleng Mofokeng (E-mail: PulengM@daff.gov.za), Site Web: <http://www.sancid.org.za/>

USCID (EU)

Le Comité national des États-Unis des irrigations et du drainage (USCID) organisera sa 9ème Conférence internationale sur l'irrigation et le drainage intitulée «Amélioration de la gestion des eaux d'irrigation - les derniers modèles en usage de l'évapotranspiration et technologies connexes», 11-14 octobre 2016, à Fort Collins, Colorado, aux États-Unis. Les informations détaillées relatives à la Conférence sont disponibles à <http://www.uscid.org/16coconf.html>



23e Congrès CIID et 68ème réunion du CEI, 8-14 octobre 2017, Mexico, Mexique.

Thème du Congrès: Modernisation de l'irrigation et du drainage pour la nouvelle révolution verte. Veuillez contacter: Dr. Luis Rendón Pimentel, President of MXCID, E-mail: info@icid2017.org; info@mxcid.org; Site web : www.icid2017.org

D'autres événements

Stockholm Semaine mondiale de l'eau de Stockholm sur le thème «L'eau et la croissance durable», 28 août-2 septembre 2016 à Stockholm, en Suède. Toute information est disponible sur le site web : <http://www.siw.org/>

19e Symposium international de la rivière: Rivières vertes du Monde: Gestion des avantages partagés, 12-14 septembre 2016 à New Delhi, Inde. Toute information est disponible sur le site web : <http://riversymposium.com/>

2016 Conférence internationale PAWEES sur le thème principal «la Gestion durable de l'eau de Paddy dans les liens entre l'eau-l'énergie-l'alimentation», 20-21 octobre 2016, à l'Hôtel Yousung, Daejeon City, en République de Corée. Toute information est disponible sur le site web : <http://pawees.net/>

Sommet de l'eau de Budapest 2016, 28-30 décembre 2016, à Budapest, en Hongrie. Toute information est disponible sur le site web : <http://www.budapestwatersummit.hu/>

Conférence internationale sur les Changements climatiques, l'Eau, l'Agriculture et la Sécurité alimentaire (ICCCWAFS2016) 2-3 novembre 2016 à l'ICRISAT, Hyderabad, Andhra Pradesh, en Inde. Toute information est disponible sur le site web : www.tsalamtari.org

Événements futurs

Événements CIID

2e Forum Mondial d'Irrigation (WIF2) et 67ème réunion du CEI, 6-12 novembre 2016, Chiang Mai, Thaïlande. Thème : Gestion de l'eau dans un monde en évolution: Rôle de l'irrigation dans la production alimentaire durable. E-mail: thaicid@hotmail.com; info@worldirrigationforum.net; Site web : <http://www.worldirrigationforum.net>



13e Atelier International sur le Drainage (IDW), 4-7 mars 2017, Ahvaz, Iran. Thème: Drainage et Durabilité environnementale. Veuillez contacter: Dr. S.A. Assadollahi, Secretary General, Iranian National Committee on Irrigation and Drainage (IRNCID), E-mail: 13idw2017@gmail.com Site web : <http://www.idw13.org/English/>

Commission Internationale Des Irrigations et du Drainage (ICID)

48 Nyaya Marg, Chanakyapuri, New Delhi 110021, India,
Tel : 91-11-2611 5679, 91-11-2611 6837, 91-11-2467 9532, Fax : 91-11-2611 5962
E-mail : icid@icid.org; Website : <http://www.icid.org>
Facebook : <http://www.facebook.com/icidat>

Rédacteur : Madhu Mohanan,
Chargé de communication

Présentation: Keshav Dev Tanwar,
Assistant informatique

Version française de "News Update":